

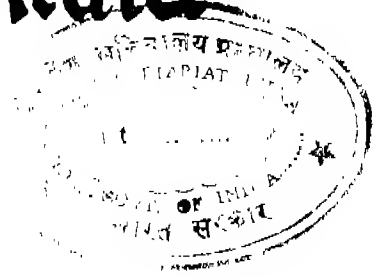


# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1  
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY



सं. 114]

नई दिल्ली, सोमवार, मई 21, 1990/वैशाख 31, 1912

No. 114]

NEW DELHI, MONDAY, MAY 21, 1990/VAISAKHA 31, 1912

इस भाग में निम्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि वह अलग संकलन के रूप में  
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a  
separate compilation

वाणिज्य मंत्रालय

(आयात व्यापार नियंत्रण)

सार्वजनिक सूचना सं. 15 - आई टी सी (पी एन)/90-93

नई दिल्ली, 21 मई, 1990

विषय :—आयात-निर्यात नीति 1990-93 (खंड - I)

फाइल सं. 6/15/90-ईपीसी :— वाणिज्य मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना सं. - 1 आईटीसी (पी एन)/90-93, दिनांक 30 मार्च, 1990 के अंतर्गत प्रकाशित यथामंशोधित आयात-निर्यात नीति 1990-93 की ओर ध्यान दिलाया जाता है।

2. उक्त नीति में निम्नलिखित संशोधन नीचे उल्लिखित उचित स्थानों पर किए जाएंगे :—

क्रम सं.	आयात-निर्यात नीति	संदर्भ	संशोधन
	1990-93 (खंड-I)		
	की पृष्ठ सं.		

1	2	3	4
1.	58	अध्याय - 15 पंजीकृत निर्यातकों के लिए आयात-नीति उपपैरा 185(3)	वर्तमान उप-पैरा 185(3) के अन्त में निम्नलिखित को जोड़ा जाएगा “लेकिन परिशिष्ट 17, भाग भाग-3 में क्रम सं. (12) में निर्दिष्ट मदों का आयात लाइसेंस के पूर्ण लागत बीमा भाड़ा मूल्य तक किया जा सकता है। आगे परिशिष्ट - 17, भाग-3 क्रम सं. (33), (36) और (37) प्रत्येक में निर्दिष्ट मदों का आयात लाइसेंस के मूल्य के 5 प्रतिशत तक किसी भी मूल्य प्रतिबन्ध के बिना किया जा सकता है।”

1	2	3	4
2.	60	अध्याय - 15 पैरा 193 (1)	वर्तमान उप पैरा 193 (1) को निम्न प्रकार से संशोधित किया जाएगा :— “193 (1) (क) आयात निर्यात नीति 1990-93 (खंड-I) के पैरा 184 (4) और परिशिष्ट -17-भाग-1 के अनुसार जारी किए गए आर ई पी लाइसेंसों को निम्न प्रकार से पृष्ठांकित किया जाएगा :— “यह लाइसेंस आयात-निर्यात नीति 1990-93 (खंड-I) के परिशिष्ट 3 और 5 के भाग-क में सूचीबद्ध कच्चे माल, संघटक, उपभोग्य और पैकिंग सामग्री की उन संबंधित मदों के आयात के लिए वैध है जो निर्यातित उत्पाद से सम्बद्ध हैं” (ख) उपर्युक्त आर ई पी लाइसेंस आगे भी निम्न प्रकार से पृष्ठांकित किए जाएंगे :— “यह लाइसेंस, आयात-निर्यात नीति, 1990-93 (खंड-I) के पैरा 192 में निहित प्रावधानों के अनुसार निर्धारित शर्तें पूरी करने पर पर मदों के आयात के लिए भी वैध है।
3.	67	अध्याय - 18 भाग - क उप पैरा 218 (2) (क) तीसरी पंक्ति	वर्तमान उप पैरा 218 (2) (क) में “5 करोड़ रुपये” शब्द और आंकड़ों को “4 करोड़ रु.” शब्द और आंकड़े के रूप में संशोधित किया जाएगा। 5
4.	67	अध्याय - 18 भाग - 1 उप पैरा 218 (2) (क) टिप्पणी (1) दसवीं पंक्ति	टिप्पणी - 1 में 10वीं पंक्ति में “वर्ष” शब्द के बाद निम्नलिखित निम्नलिखित जोड़ा जाएगा :— “[प्रक्रिया पुस्तक 1990-93 (खंड-1) के पैरा 347 के अन्तर्गत आने वाली कर मुक्त स्कीम के अधीन आने वाले तीसरी पार्टी निर्यात के मामले में उन लाइसेंसों का मूल्य जिनका उल्लेख ऊपर किया गया है एसटी सी/एम एम टी सी या निर्यात सदन/व्यापार सदन/स्टार ट्रेडिंग सदन की ओर से निर्यात आदेशों के निष्पादन के लिए विनिर्माता निर्यातक द्वारा प्राप्त किये गये या उसको देय कम कर दिया जाएगा]”।
5.	69	अध्याय - 18 भाग - क, पैरा 221	मौजूदा पैरा 221 के बाद, “अन्तर्वर्ती व्यवस्था” के नीचे निम्नलिखित पैरा जोड़ा जाएगा :— “221 (क) (1) (I) : ऐसे मामलों में जहां निर्यात सदन प्रमाणपत्र 31 मार्च 1990 को समाप्त हो गए हों और आवेदक मान्यता के लिए इस नीति में उल्लिखित शर्तों की पात्रता को पूरा न करते हों, तो नए निर्यात सदन प्रमाण पत्रों की मंजूरी के लिए अनुरोध पर विचार किया जा सकता है बशर्ते कि आवेदक आयात नीति 1988-91 में उल्लिखित मानदण्ड के अनुसार उक्त प्रमाण पत्र की मंजूरी के लिए शर्तें पूरी करते हों। निर्यात सदन प्रमाणपत्र केवल एक वर्ष की अवधि के लिए मंजूर किया जाएगा। (II) इसके अलावा ऐसे मामलों में जहां उपर्युक्त उप पैरा (I) के अनुसार निर्यात सदन प्रमाणपत्र मंजूर किया जा चुका हो, यदि संबंधित निर्यातक वर्ष 1990-91 के दौरान 4 करोड़ रुपये का निबल विदेशी मुद्रा अर्जन का लक्ष्य प्राप्त करता है तो निर्यात सदन प्रमाणपत्र को एक और वर्ष के लिए नवीकृत किया जाएगा। इसी प्रकार उपर्युक्त मामलों में निर्यात सदन प्रमाणपत्र एक वर्ष की

1 2

3

4

और अवधि के लिए नवीकृत किया जाएगा यदि निर्यातक वर्ष 1991-92 के दौरान 4 करोड़ रुपये का निबल विदेशी मुद्रा अर्जन प्राप्त करेगा।

(2) ऐसे मामलों में जहां निर्यात सदन प्रमाणपत्र 31 मार्च, 1991 को समाप्त होता है और आवेदक इस नीति में उल्लिखित मान्यता के लिए पात्रता शर्तों को पूरा न करते हों, तो उक्त प्रमाणपत्र की मंजूरी के लिए अनुरोध पर विचार किया जा सकता है बशर्ते कि आवेदक 1990-91 के दौरान 4 करोड़ रुपये के निबल विदेशी मुद्रा अर्जन को प्राप्त कर चुके हों। निर्यात सदन स्टेटस केवल एक वर्ष के लिए मंजूर किया जाएगा। इन मामलों में निर्यात सदन प्रमाणपत्र को आगे एक वर्ष की अवधि हेतु नवीकृत किया जा सकता है बशर्ते कि आवेदक ने 1991-92 के दौरान 4 करोड़ रुपये का निबल विदेशी मुद्रा अर्जन प्राप्त किया हो।

(3) उन मामलों में जहां निर्यात सदन प्रमाणपत्र की समाप्ति 31-3-1992 को हुई गई हो और आवेदक नीति में उल्लिखित मान्यता हेतु पात्रता शर्तों को पूरा न करता हो लेकिन निर्यात सदन प्रमाणपत्र की स्वीकृति के लिए अनुरोध करता हो तो उसके अनुरोध पर विचार किया जा सकता है बशर्ते कि आवेदक ने 1990-91 और 1991-92 के दौरान प्रत्येक वर्ष में 4 करोड़ रु. का निबल विदेशी मुद्रा अर्जन किया हो। निर्यात सदन प्रमाणपत्र केवल एक वर्ष के लिए स्वीकृत किया जाएगा।

(4) उपर्युक्त उप पैरा (1), (2) और (3) के प्रयोजन के लिए इन पैरों के उद्देश्य से निबल विदेशी मुद्रा अर्जन का अर्थ वही है जो कि उपर्युक्त उप पैरा 218 (2) (क) के नीचे नोट (1) में परिभाषित किया गया है। तथापि, उपर्युक्त पैरा 218 (2) (क) के नीचे दिए गए नोट (2) के अनुसार विकल्प का लाभ उपलब्ध नहीं होगा। उपर्युक्त पैरा 218 (2) (ख) के उपबन्ध भी लागू नहीं होंगे।

6. 252

परिशिष्ट - 12 क्रम सं. 1

मौजूदा विवरण को निम्नोक्त ढंग से संशोधित किया जाएगा :—

(1) खनिज और अयस्क (लौह अयस्क से भिन्न) असंसाधित

(2) लौह अयस्क।

7. 318

परिशिष्ट - 17

भाग - 1

निर्यात उत्पादों के मौजूदा विवरण के अन्त में निम्नोक्त को जोड़ा जाएगा :—

निर्यात उत्पाद ग्रुप "ग"  
प्लास्टिक

"सभी प्रकार के लेखन उपकरण, मार्कर पेन और उमके पाटर्स।"

1. विनिर्मित क्रम सं. - 1  
कालम सं. (2)

8. 318

परिशिष्ट - 17

भाग - 1

निर्यात उत्पादों के मौजूदा विवरण में निम्नोक्त को जोड़ा जाएगा :—

"मार्कर पेन सहित सभी प्रकार के लेखन उपकरण।"

निर्यात उत्पाद ग्रुप "ग"  
प्लास्टिक

1. विनिर्मित क्रम सं. 2  
कालम सं. (2)

9. 329	परिशिष्ट - 17 भाग - 3 क्रम सं. (14)	मौजूदा क्रम सं. (14) और उसमें संबंधित सभी प्रवृत्तियों का लोप किया जाएगा।
--------	---	---

3. वाणिज्य मंत्रालय की 31 मार्च, 1990 की सार्वजनिक सूचना सं. 2-आईटीसी (पीएन)/90-93 के अन्तर्गत प्रकाशित यथा संशोधित अप्रैल, 1990-मार्च, 1993 के लिए प्रक्रिया पुस्तक की ओर भी ध्यान आकषित किया जाता है।

4. प्रक्रिया पुस्तक में निम्नलिखित संशोधन उपर्युक्त स्थानों पर नीचे दिए अनुसार किए जाएंगे :—

क्रम सं. प्रक्रिया पुस्तक 1990-93 संदर्भ (खंड 1) की पृष्ठ सं.		संशोधन
1	2	3
(1)	62	अध्याय - 15 पंजीकरण निर्यातक उप पैरा 308 (1)
		उप-पैरा 308(1) का अंतिम वाक्य नीचे दिए अनुसार ठीक किया जाएगा :— “इस प्रकार की परिस्थिति में पार्टी को जारी किए गए लाइसेंस का मूल्य उसके बाद के दावों में समझित किया जाएगा।”
(2)	75	अध्याय - 19 शुल्क छूट योजना पैरा 347
		(i) उप पैरा 347(I) की पंक्ति 3 और 7 में “व्यापार” शब्द के बाद निम्नलिखित जोड़ा जाएगा :— “स्टार व्यापार।” (ii) उप पैरा 347 (2) की पंक्ति 2 और 4 में “व्यापार” शब्द के बाद निम्नलिखित जोड़ा जाएगा : “स्टार व्यापार”
(3)	223	परिशिष्ट 15-क पंजीकरण करने वाले प्राधिकारियों की सूची क्र. सं. 26 कालम सं. सं. (3) उप प्रविष्टि सं. (1)
		मौजूदा उप प्रविष्टि सं. (1) के निम्नानुसार संशोधित की जाएंगी :— “पफ़मन आयुक्त, कलकत्ता, अथवा।
(4)	267	परिशिष्ट 18-क क्र. सं. 13 (ख) निवल विदेशी मुद्रा प्राप्ति का विवरण कालम संख्या 3
		मौजूदा कालम सं. 3 के अन्त में निम्नलिखित जोड़ा जाएगा : “(प्रक्रिया पुस्तक के पैरा 347 द्वारा सम्मिलित तीसरी पार्टी निर्यात के मामले में विशिष्ट निर्यात आदेश को कार्यरूप देने के लिए विनिर्दिष्ट निर्यातक द्वारा प्राप्त अथवा उन्हें जारी किए जाने वाले उपर्युक्त संदर्भित लाइसेंसों का मूल्य भी दर्शाया जाएगा।”
(5)	269	परिशिष्ट 18-क नियंत्रक द्वारा घोषणा
		निर्यातक द्वारा वर्तमान घोषणा सं. 2 के बाद निम्नलिखित जोड़ा जाएगा :— “(2)(क) प्रक्रिया पुस्तक 1990-93 (खंड 1) के पैरा 347 के अंतर्गत आने वाली तीसरी पार्टी निर्यातों के मामले में आयात-निर्यात नीति 1990-93 (खंड 1) के पैरा 218 (2) (क) के नीचे दी गई टिप्पणी 1 के अनुसार विनिर्दिष्ट निर्यातक द्वारा निर्यात आदेशों को पूरा करने के लिए उनके द्वारा प्राप्त किए गए या उनको देय लाइसेंसों के मूल्य को भी निवल विदेशी मुद्रा अर्जन की गणना करने समय घटा दिया गया है।

5. उपर्युक्त संशोधन लोक हित में किये गए हैं।

तेजेंद्र खन्ना, मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात

## MINISTRY OF COMMERCE

(Import Trade Control)

PUBLIC NOTICE NO. 15—ITC(PN)/90--93

New Delhi, the 21st May, 1990

Subject : Import &amp; Export Policy, 1990 --93 (Vol. I)

File No.6,15/90—EPC :—Attention is invited to the Import & Export Policy, 1990--93 (Vol. I), published under the Ministry of Commerce Public Notice No. 1-ITC (PN)/90--93 dated the 30th March, 1990 as amended.

2. The following amendments shall be made in the said policy at appropriate places indicated below:—

Sl. No.	Page No. of the Import & Export Policy, 1990--93 (Vol. I)	Reference	Amendments
(1)	(2)	(3)	(4)
(1)	58	CHAPTER-XV Import Policy for Registered Exporters Sub-Para 185(3)	At the end of the existing sub-para 185(3), the following shall be added:— “However, the items indicated at Sl. No. (12) in Appendix-17 Part-III can be imported upto the full c.i.f. value of the licence. Further, the items indicated at Sl. Nos. (33), (36) & (37) each in Appendix-17 Part-III can be imported upto 5% of the value of the licence, without any further value restriction.”
(2)	60	CHAPTER-XV Para 193(1)	The existing sub-para 193(1) shall be amended as under:— “193(1)(a). REP licences issued as per para 184(4) and Appendix-17 Part-I of the Import & Export Policy, 1990--93 (Vol. I) will be endorsed as under:— “This licence is valid for import of those relevant items of raw materials, components, consumables and packing materials as are listed in Appendices 3 and 5 Part A of the Import & Export Policy 1990--93 (Vol. I) which are related to the product exported.” (b) The aforesaid REP licences will be further endorsed as under:— “This licence is also valid for import of items in terms of the provisions contained in Para 192 of the Import & Export Policy, 1990--93 (Vol. I), subject to fulfilment of the conditions laid down.”
(3)	67	CHAPTER-XVIII Part A Sub-Para 218 (2)(a) Third Line	In the existing sub-para 218(2)(a), the word and figures “Rs. 5 crores” shall be amended as “Rs. 4 crores”.
(4)	67	CHAPTER-XVIII Part A Sub-Para 218 (2)(a) Note 1 Tenth line	In Note 1, Tenth line, after the word “years”, the following shall be added:— “(In the case of third party exports under duty exemption scheme covered by Para 347 of the Hand Book of Procedures, 1990-93 (Vol. I), the value of the licences, referred to herein above, obtained by or due to the manufacturer exporter for executing the export order on behalf of STC/MMTC or Export House/Trading House/Star Trading House will also be deducted)”,

(1)	(2)	(3)	(4)
(5)	69	CHAPTER-XVIII Part A, Para 221	<p>After the existing Para 221, under the heading "Transitional Arrangements", the following para shall be added:—</p> <p>"221(A)(1). (i) In cases where Export House Certificates have expired on 31st March, 1990 and the applicants do not fulfil the eligibility conditions for recognition laid down in this Policy, requests for grant of fresh Export House Certificates may be considered provided the applicants fulfils the conditions for grant of the certificate as per the criteria laid down in the Import Policy, 1988--91. The Export House Certificate will be granted for a period of one year only.</p> <p>(ii) Further, in cases the Export House Certificate has been granted as per sub-para (i) above, if the exporter concerned achieves the NFE earnings of Rs. 4 crores during the year 1990-91, Export House Certificate will be renewed for one more year. Similarly, in aforesaid cases the Export House Certificate will be renewed for one more year, if the exporter achieves the NFE earnings of Rs. 4 crores during the year 1991-92.</p> <p>(2) In cases where the Export House Certificate expires on 31-3-1991 and the applicants do not fulfil the eligibility conditions for recognition laid down in this policy, requests for grant of the said certificate may be considered provided the applicants achieves the NFE earnings of Rs. 4 crores during 1990-91. The Export House status will be granted for one year only. In these cases, the Export House Certificate may again be renewed for a further period of one year provided the applicant achieves the NFE earnings of Rs. 4 crores during 1991-92.</p> <p>(3) In cases where the Export House Certificate expires on 31-3-1992 and the applicants do not fulfil the eligibility conditions for recognition laid down in this Policy, requests for grant of the Export House Certificates may be considered provided the applicants achieves the NFE earnings of Rs. 4 crores in each year during 1990-91 and 1991-92. The Export House Certificate will be granted for one year only.</p> <p>(4) For the purpose of sub-para (1), (2) and (3) above, the NFE earnings for the purpose of these paras shall have the same meaning as defined in the Note (1), below sub-para 218 (2)(a) above. The benefit of option as per Note (2) below para 218(2)(a) above will, however, not be available. The provision of Para 218(2)(b) above will also not be applicable.</p>
(6)	252	APPENDIX-12 Sl.No.1	<p>The existing description shall be amended as under:—</p> <p>(i) Minerals and ores (other than Iron ore)—Unprocessed.</p> <p>(ii) Iron ore.</p>
(7)	318	APPENDIX-17 Part-I Export Product Group C Plastics I. Manufactures Serial No. 1 Column No. (2)	<p>At the end of the existing description of export product, the following shall be added:—</p> <p>"all kinds of writing instruments, marker pens and parts thereof."</p>
(8)	318	APPENDIX-17 Part-I Export Product Group C Plastics I. Manufactures Sl.No.2 Column No. (2)	<p>In the existing description of export product, the following shall be deleted:—</p> <p>"All kinds of writing Instruments including Marker Pens;"</p>

(1)	(2)	(3)	(4)
(9)	329	APPENDIX-17 Part-III Sl.No.(14)	The existing Sl.No.(14) and all the entries relating thereto shall be deleted.

3. Attention is also invited to the Hand Book of Procedures for April, 1990 –March 1993, published under the Ministry of Commerce Public Notice No. 2.11C(PN)/90—93 dated the 30th March, 1990 as amended.

4. The following amendments shall be made in the HandBook of Procedures at appropriate places indicated below:—

Sl. No.	Page No. of Handbook of Procedures, 1990—93 (Vol.I)	Reference	Amendments
(1)	(2)	(3)	(4)
(1)	62	CHAPTER-XV Registered Exporters Sub-para 308(i)	The last sentence of sub-para 308(i) shall be corrected as under: - “In such an eventuality, value of the licence issued to the party would also be adjusted against his subsequent claims.”
(2)	75	CHAPTER-XIX Duty Exemption Scheme Para 347	(i) In line No. 3 and 7 of sub-para 347(1), after the word “Trading”, the following shall be added:— “/Star Trading”. (ii) In line No. 2 and 4 of sub-para 347(2), after the word “Trading”, the following shall be added:— “/Star Trading”.
(3)	223	APPENDIX-XV-A List of Registering Authorities Sl. No. 26 Column No. (3) Sub-entry No.(i)	The existing sub-entry No. (i) shall be amended as under: “(i) Jute Commissioner, Calcutta; or”.
(4)	267	APPENDIX XVIII-A Sl. No. 13(B) Statement of net realisation of Foreign Exchange Column No.3	At the end of existing Col. No. 3, the following shall be added:— “(In case of Third Party Exports covered by Para 347 of the Hand Book, the value of the hereinabove referred licences obtained by or due to the manufacturer-exporter for executing the specific export order shall also be indicated)”.
(5)	269	APPENDIX XVIII-A Exporter's Declaration	After the existing exporters' declaration No. (ii), the following shall be added:— “(ii)(a). In the case of Third Party Exports covered by Para 347 of the Handbook of Procedures, 1990-93 (Vol.I), the value of the licences as per Note 1 below Para 218(2)(a) of the Import & Export Policy, 1990 –93 (Vol.I), obtained by or due to the manufacturer exporter for executing the export order(s) has also been deducted for computing the NFE earnings”.

5. The above amendments have been made in public interest.

TEJENDRA KHANNA, Chief Controller of Imports & Exports

